



St.prp. nr. 14

(2002–2003)

Om samtykke til å sette i kraft en overenskomst mellom Kongeriket Norge og Kongeriket Sverige om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging, vedlikehold og drift av grensebro som inngår i Den nye Svinesundsforbindelsen, undertegnet i Stockholm 22. oktober 2002

*Tilråding fra Finansdepartementet av 15. november 2002,
godkjent i statsråd samme dag.
(Regjeringen Bondevik II)*

1 Innledning

Den 22. oktober 2002 ble det i Stockholm undertegnet en særskilt avtale mellom Norge og Sverige for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging, vedlikehold og drift av grensebro som inngår i Den nye Svinesundsforbindelsen. Samtykke til undertegning ble gitt ved kongelig resolusjon av 18. oktober 2002.

Overenskomsten vil i tre i kraft den fjortende dagen etter at begge stater har gitt hverandre skriftlig beskjed om at de nødvendige konstitusjonelle skritt er tatt for at overenskomsten kan tre i kraft. Overenskomsten får virkning for skatter av inntekt og formue vedrørende det første inntektsåret som følger etter det året den trer i kraft.

2 Generelle merknader

Arbeid eller virksomhet på eller i umiddelbar nærhet av riksgrenser begrunner ofte særordninger i skatteavtalene. I nordisk sammenheng vises det

eksempelvis til protokollen til den nordiske skatteavtalen avsnitt I (reingjerder langs riksgrensen), avsnitt II (arbeid og virksomhet i forbindelse med bygging og drift av Øresundsforbindelsen), avsnitt VI (grensegjengere) og avsnitt XII (bygging, vedlikehold og drift av grensebroer mellom Norge og Finland). Alle disse bestemmelsene inneholder forenklede særregler for arbeid og virksomhet på eller ved riksgrenser.

Behovet for en særlig avtale for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging av ny Svinesund bro ble aktualisert i forbindelse med forberedelsene til en avtale mellom Norge og Sverige om bygging av Den nye Svinesundsforbindelsen, som broen er en del av. Det vises til statsavtalen mellom Norge og Sverige om bygging av Den nye Svinesundsforbindelsen. Forbindelsen ventes åpnet for trafikk i 2005.

I mai 2002 møttes en norsk og svensk delegasjon i Stockholm for å utarbeide et utkast til overenskomst. Det utkastet som forelå etter møtet er gjennom senere brevveksling blitt endret på enkelte punkter og noen åpne punkter er blitt avklart.

Om samtykke til å sette i kraft en overenskomst mellom Kongeriket Norge og Kongeriket Sverige om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging, vedlikehold og drift av grensebro som inngår i

Den nye Svinesundsforbindelsen, undertegnet i Stockholm 22. oktober 2002

Den norske delegasjonen ble ledet av ekspedisjonssjef Odd Hengsle, Finansdepartementet.

Avtalen gjelder bare for personer og selskaper som er hjemmehørende i Norge eller Sverige. For personer eller selskaper som er hjemmehørende i andre land, vil skatteavtalen mellom Norge og vedkommende land få anvendelse.

Videre regulerer avtalen kun inntekter som følge av arbeid og virksomhet i tilknytning til selve broen.inntekter som følge av arbeid eller virksomhet i forbindelse med den øvrige del av Den nye Svinesundsforbindelsen omfattes ikke av avtalen. Beskatningen av de sist nevnte inntekter følger av de vanlige regler i intern rett og skatteavtale. Videre omfatter avtalen kun den nye broen over Svinesund. Vedlikehold og drift av den gamle broen er ikke regulert i avtalen.

Avtalen tar hensyn til at dobbeltbeskatning sin alminnelighet er forebygget gjennom den nordiske skatteavtalen av 23. september 1996. Med dette som utgangspunkt inneholder avtalen løsninger som delvis avviker fra det som ellers ville fulgt ved anvendelsen av den nordiske skatteavtalen. Det bemerkes at avvikene er praktisk begrunnet og skyldes at det er vanskelig å fastslå om arbeidet eller virksomheten er utført i Norge eller Sverige når aktiviteten foregår på en bro som forbinder fastlandet i de to land.

I avtalen er det bestemt at all inntekt og gevinst av arbeid, virksomhet og formue som oppbæres på eller ved broen, bare skal kunne skattlegges i den stat hvor arbeidstakeren, virksomhetsutøveren eller eieren er bosatt. Dermed unngår man vanskelige avgrensningsspørsmål samt uenighet med hensyn til hvor arbeidet eller virksomheten utøves når dette skjer på selve broen over sundet mellom de to land.

Avtalen er inngått på norsk og svensk, og begge tekster skal ha samme gyldighet.

3 Merknader til de enkelte artiklene

Artiklene 1 og 2 har bestemmelser om overenskomstens *saklige virkeområde*.

I følge artikkel 1 punkt 1 skal overenskomsten gjelde uavhengig av bestemmelsene i den nordiske skatteavtalen av 23. september 1996. I artikkel 1 punkt 2 fastslås det at overenskomsten skal anvendes i alle tilfeller hvor en person bosatt eller hjemmehørende i Norge eller Sverige utfører arbeid eller driver annen virksomhet i henholdsvis Norge eller Sverige i tilknytning til bygging, vedlikehold og drift av ny Svinesund bro.

Videre fremgår det av artikkel 1 punkt 3 at

uttrykk som ikke er definert i utkastet, skal ha samme betydning som i den nordiske skatteavtalen.

Artikkel 2 angir hvilke skatter som omfattes av avtalen. Dette er gjort ved en referanse til de norske og svenske skatter som omfattes av den nordiske skatteavtalen.

Artiklene 3 og 4 inneholder *definisjoner* av enkelte ord og uttrykk som forekommer i overenskomstens artikkel 1.

Det følger av artikkel 3 hva som skal forstås med uttrykket «bro». Tilsvarende defineres i artikkel 4 de aktiviteter som anses dekket av «bygging» og «vedlikehold og drift». Artikkel 4 punkt 3 utvider overenskomstens anvendelsesområde til også å gjelde grave- og sprengningsarbeid og annet tilhørende eller lignende arbeid i forbindelse med bygging, vedlikehold og drift av broen.

Artikkel 5 inneholder *overenskomstens materielle regler* om beskatningsrett.

I følge underpunkt a. skal arbeids- og næringsinntekt fra bygging, vedlikehold og drift av ny Svinesund bro bare kunne beskattes i vedkommende norske eller svenske arbeidstakers eller virksomhetsutøvers hjemstat.

Etter underpunkt b. skal gevinst som oppbæres ved avhendelse av driftsmidler som befinner seg på eller ved ny Svinesund bro og som benyttes til bygging, vedlikehold og drift av broen, bare kunne beskattes i vedkommende norske eller svenske avhenders hjemstat.

I følge underpunkt c. skal formue som består av driftsmidler som benyttes til bygging, vedlikehold eller drift av broen bare kunne skattlegges i vedkommende norske eller svenske eiers hjemstat.

Som nevnt innledningsvis fremstår de materielle bestemmelsene i denne overenskomsten som særregler i forhold til den nordiske skatteavtalens regulering av de samme forhold. Anvendt på aktivitet i forbindelse med et slikt broprosjekt, ville den nordiske skatteavtalen i visse situasjoner føre til beskatning i arbeidsstaten og ikke i bostedsstaten.

Når et forhold dekkes av overenskomsten om ny Svinesund bro, er det ikke aktuelt å undersøke i det enkelte tilfelle om det foreligger fast driftssted for en gitt virksomhet i den annen kontraherende stat. Likeledes er det unødvendig å telle dager og beregne lengden av en arbeidstakers eller en næringsdrivendes opphold i den annen stat i forhold til den nordiske skatteavtalens terskler for beskatning i arbeidsstaten.

Artiklene 6 og 7 inneholder *sluttbestemmelsene* (ikrafttreden og opphør).

Etter artikkel 6 trer overenskomsten i kraft den

Om samtykke til å sette i kraft en overenskomst mellom Kongeriket Norge og Kongeriket Sverige om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging, vedlikehold og drift av grensebro som inngår i Den nye Svinesundsforbindelsen, undertegnet i Stockholm 22. oktober 2002

fjortende dagen etter at begge stater skriftlig har meddelt hverandre at avtalen er godkjent (dvs. at de konstitusjonelle skritt for ikrafttredelse er gjennomført). Overenskomsten kommer til anvendelse for et hvert inntektsår som begynner med 1. januar i det påfølgende året som følger nærmest etter det året overenskomsten trer i kraft.

Det følger av artikkel 7 at overenskomsten skal gjelde på ubestemt tid, men at den kan sies opp skriftlig av hver av de kontraherende stater, Norge eller Sverige. Ved oppsigelse senest den 30. juni opphører overenskomsten å ha virkning for skatter på inntekt og formue som oppbæres i det nærmest påfølgende kalenderår etter oppsigelsen og i senere år.

Finansdepartementet

tilråd:

At Deres Majestet godkjenner og skriver under et framlagt forslag til proposisjon til Stortinget om samtykke til å sette i kraft en overenskomst mellom Kongeriket Norge og Kongeriket Sverige om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging, vedlikehold og drift av grensebro som inngår i Den nye Svinesundsforbindelsen, undertegnet i Stockholm den 22. oktober 2002.

Vi HARALD, Norges Konge,

stadfester:

Stortinget blir bedt om å gjøre vedtak om samtykke til å sette i kraft en overenskomst mellom Kongeriket Norge og Kongeriket Sverige om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging, vedlikehold og drift av grensebro som inngår i Den nye Svinesundsforbindelsen, undertegnet i Stockholm 22. oktober 2002, i samsvar med et vedlagt forslag.

Forslag

til vedtak om samtykke til å sette i kraft en overenskomst mellom Kongeriket Norge og Kongeriket Sverige om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging, vedlikehold og drift av grensebro som inngår i Den nye Svinesundsforbindelsen, undertegnet i Stockholm 22. oktober 2002

I

Stortinget samtykker i å sette i kraft samtykke til å sette i kraft en overenskomst mellom Kongeriket Norge og Kongeriket Sverige om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved

bygging, vedlikehold og drift av grensebro som inngår i Den nye Svinesundsforbindelsen, undertegnet i Stockholm 22. oktober 2002.

Om samtykke til å sette i kraft en overenskomst mellom Kongeriket Norge og Kongeriket Sverige om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging, vedlikehold og drift av grensebro som inngår i Den nye Svinesundsforbindelsen, undertegnet i Stockholm 22. oktober 2002

Vedlegg 1

Avtal mellan Konungariket Norge och Konungariket Sverige om särskilda bestämmelser för undvikande av dubbelbeskattning vid byggande, underhåll och drift av gränsbron som ingår i den nya Svinesundsförbindelsen

Konungariket Norges regering och Konungariket Sveriges regering,

som anser det nödvändigt att vid byggande, underhåll och drift av gränsbron som ingår i den nya Svinesundsförbindelsen föreskriva vissa undantag från bestämmelserna i avtalet mellan de nordiska länderna för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet, undertecknat i Helsingfors den 23 september 1996, och

som önskar ingå ett avtal om särskilda bestämmelser för undvikande av dubbelbeskattning vid byggande, underhåll och drift av gränsbron som ingår i den nya Svinesundsförbindelsen,

har kommit överens om följande:

Artikel 1

1. Bestämmelserna i detta avtal tillämpas utan hinder av bestämmelserna i avtalet mellan de nordiska länderna för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet, undertecknat i Helsingfors den 23 september 1996.
2. Bestämmelserna i detta avtal tillämpas då en person med hemvist i Norge eller Sverige utför arbete eller bedriver annan verksamhet i Sverige respektive i Norge i samband med byggande, underhåll eller drift av den nya bron över Svinesund.
3. Varje uttryck som inte definieras i avtalet, skall ha den betydelse som uttrycket har i det avtal mellan de nordiska länderna som anges i punkt 1.

Avtale mellom Kongeriket Norge og Kongeriket Sverige omsærskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging, vedlikehold og drift av grensebro som inngår i Den nye Svinesundsforbindelsen

Kongeriket Norges regjering og Kongeriket Sveriges regjering,

som finner det nødvendig at det ved bygging, vedlikehold og drift av grensebro som inngår i Den nye Svinesundsforbindelsen innrømmes enkelte unntak fra bestemmelsene i overenskomst mellom de nordiske land for å unngå dobbeltbeskatning med hensyn til skatter på inntekt og av formue, undertegnet i Helsingfors den 23. september 1996, og

som ønsker å inngå en avtale om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging, vedlikehold og drift av grensebro over Svinesund,

har kommet overens om følgende:

Artikkel 1

1. Bestemmelsene i denne avtalen skal anvendes uten hinder av bestemmelsene i overenskomsten mellom de nordiske land for å unngå dobbeltbeskatning med hensyn til skatter av inntekt og av formue, undertegnet i Helsingfors den 23. september 1996.
2. Bestemmelsene i denne avtalen skal anvendes når en person bosatt (hjemmehørende) i Norge eller Sverige utfører arbeid eller driver annen virksomhet i henholdsvis Sverige eller Norge i forbindelse med bygging, vedlikehold og drift av den nye broen over Svinesund.
3. Ethvert uttrykk som ikke er definert i denne avtalen, skal ha den betydning som uttrykket har i den overenskomst mellom de nordiske land som er omhandlet i punkt 1.

Om samtykke til å sette i kraft en overenskomst mellom Kongeriket Norge og Kongeriket Sverige om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging, vedlikehold og drift av grensebro som inngår i Den nye Svinesundsforbindelsen, undertegnet i Stockholm 22. oktober 2002

Artikel 2

Detta avtal tillämpas på de norska och svenska skatter som omfattas av det avtal mellan de nordiska länderna som anges i artikel 1.

Artikel 3

Med «bro» förstås i detta avtal den egentliga brokonstruktionen, belysningsanordningar och andra anordningar på eller i anslutning till denna, nödvändiga anordningar och markareal för byggande samt tillfartsbankar, allt i överensstämmelse med godkänd plan eller ritning.

Artikel 4

1. Med byggande avses också återuppbyggande, förbättring, ändring, flyttning, rivning och annat därmed jämförligt arbete i samband med byggandet samt undersöknings- och förberedelsearbeid som bedrivs i direkt anslutning till platsen för byggandet av bron.
2. Med underhåll och drift avses reparation, utbyte av delar och annat material, inspektioner, kontroll och besiktning, rengöring och belysning samt skydds- och serviceåtgärder, plogning, sandning och andra väghållnings åtgärder.
3. Detta avtal tillämpas också på schaktnings- och sprängningsarbeid och annat därmed tillhörande eller jämförbart arbete som utförs i samband med byggande, underhåll eller drift av bron.

Artikel 5

Inkomst eller vinst som förvärvas eller förmögenhet som innehas av person med hemvist i Norge eller Sverige skall i nedan angivna fall beskattas endast i den stat där personen har hemvist:

- a. inkomst på grund av anställning eller på grund av självständig yrkesutövning eller på grund av annan verksamhet i samband med byggande, underhåll eller drift av bron,
- b. vinst som förvärvas vid avyttring av tillgångar som finns på eller i anslutning till bron, och som används vid byggande, underhåll eller drift av bron,
- c. förmögenhet som består av tillgångar som används vid byggande, underhåll eller drift av bron.

Artikkel 2

Denne avtalen skal anvendes på de norske og svenske skatter som omfattes av den overenskomst mellom de nordiske land som er omhandlet i artikkel 1.

Artikkel 3

Med «bro» forstås i denne avtalen den egentlige brokonstruksjon, belysningsanordninger og andre anordninger på eller i tilslutning til denne, nødvendige anordninger og byggegrunn samt påkjøringsbanker, alt i henhold til godkjent plan eller tegning.

Artikkel 4

1. Som bygging anses også gjenoppbygging, forbedring, endring, flytting, riving og annet sammenlignbart arbeid samt stedlig undersøkelses- og forberedelsearbeid som utføres i forbindelse med byggingen av broen.
2. Som vedlikehold og drift anses reparasjon, utskifting av deler og annet materiale, tilsyn, kontroll og ettersyn, rengjøring og belysning samt beskyttelses- og servicetiltak, brøyting, strøing og annet tiltak for veivedlikehold.
3. Denne avtalen skal også anvendes på grave- og sprengningsarbeid og annet tilhørende eller lignende arbeid som utføres i forbindelse med bygging, vedlikehold og drift av broen.

Artikkel 5

Inntekt eller gevinst som oppbæres av eller formue som tilhører en person som er bosatt (hjemmehørende) i Norge eller Sverige, skal i de nedenfor nevnte tilfeller bare kunne skattlegges i den av statene som personen er bosatt (hjemmehørende):

- a. inntekt på grunn av ansettelse eller på grunn av selvstendig personlig tjeneste eller på grunn av annen virksomhet i forbindelse med bygging, vedlikehold eller drift av broen,
- b. gevinst som oppbæres ved avhendelse av driftsmidler som befinner seg på eller ved broen, og som anvendes ved bygging, vedlikehold eller drift av broen,
- c. formue som består av driftsmidler som anvendes ved bygging, vedlikehold eller drift av broen.

Om samtykke til å sette i kraft en overenskomst mellom Kongeriket Norge og Kongeriket Sverige om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging, vedlikehold og drift av grensebro som inngår i Den nye Svinesundsforbindelsen, undertegnet i Stockholm 22. oktober 2002

Artikel 6

Detta avtal träder i kraft den fjortonde dagen efter den dag då de avtalsslutande staterna skriftligen har meddelat varandra att avtalet är godkänt. Avtalet tillämpas på skatt på inkomst och förmögenhet som fastställs för varje beskattningsår som börjar den 1 januari det kalenderår som följer närmast efter det år då detta avtal träder i kraft eller senare.

Artikel 7

En avtalsslutande stat kan skriftligen säga upp avtalet genom underrättelse till den andra avtalsslutande staten senast den 30 juni något kalenderår. I händelse av sådan uppsägning upphör avtalet att gälla beträffande skatt på inkomst och förmögenhet som fastställs för det beskattningsår som börjar den 1 januari det kalenderår som följer närmast efter det år då uppsägningen ägde rum eller senare.

Till bekräftelse härav har de vederbörligen befullmäktigade ombuden undertecknat detta avtal.

Som skedde i Stockholm den 22 oktober 2002 i två exemplar på de norska och svenska språken vilka båda äger lika vitsord.

För Konungariket
Norges regering

Eirik Glenne
(sign.)

För Konungariket
Sveriges regering

Claes Ljungh
(sign.)

Artikkel 6

Denne avtalen trer i kraft den fjortende dag etter den dag da de kontraherende stater skriftlig har meddelt hverandre at avtalen er godkjent og anvendes for så vidt angår skatt av inntekt eller formue, på skatt som fastsettes for hvert inntektsår som begynner den 1. januar i det kalenderår som følger nærmest etter det år da denne avtale trer i kraft eller senere.

Artikkel 7

Senest den 30. juni kan hver av de kontraherende stater si opp denne avtalen ved å gi skriftlig meddelelse om dette til den annen kontraherende stat. Ved slik oppsigelse opphører avtalen å gjelde for så vidt angår skatt av inntekt eller formue, på skatt som fastsettes for inntektsår som begynner den 1. januar i det kalenderår som følger nærmest etter det år da oppsigelsen skjedde eller senere.

Til bekræftelse av foranstående har de undertegnende som er gitt behørig fullmakt til dette, undertegnet denne avtalen.

Utferdiget i Stockholm den 22. oktober 2002 i to eksemplarer på det norske og det svenske språk, slik at begge tekster har samme gyldighet.

For Kongeriket
Norges regjering

Eirik Glenne
(sign.)

For Kongeriket
Sveriges regjering

Claes Ljungh
(sign.)

